

148-173=26 db.

**Szerkesztési iroda:**  
Nagybeeskerek Zápolya-  
utca 1., hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

**Kiadóhivatal:**  
Pleitiz Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybeeske-  
rek Zápolya-u. 1. hová  
a hirdetések, előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonatkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre — — — 28 K  
Félévre — — — 14 K  
Negyedévre — — 7 K  
Egyes szám ára 10 fillér.

**Hirdetéseket**  
a kiadóhivatal vesz föl  
Azonkívül az összes hir-  
::: detési irodák. :::  
Megjelenik vasár- és  
ünneppnapok kivételével  
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybeeskerek, 1916.

XLV. évfolyam, 148. szám.

Szombat, július 1.

## Hofer mai jelentései.

### Orosz hadszíntér.

Budapest, június 30. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.  
Orosz hadszíntér:

Kirilbabától északkeletre osztagaink visszaverték orosz támadásokat.

Pystinnál, Kuytól északnyugatra tegnap újra elkecseregett harcok folytak. Az itt harcban vetett tulerőben levő ellen-  
séges erők nyomása következtében csapatainkat a Kolomeától nyugatra és délnyugatra fekvő területre visszavontuk.

Obertyntől északra több orosz lovastámadás súlyos veszteségek között tűzünkben összeomlott.

Sokultó nyugatra a Stryjnál az ellenség hiába kísérelte meg, hogy az előttevaló nap a német csapatok által  
elfoglalt állásokat visszafoglalja.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

### Olasz hadszíntér.

Budapest, június 30. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.  
Olasz hadszíntér:

A doberdől fensik szakaszon a harcok tovább tartanak és éjjel a San Martino területen különösen hevesek  
voltak. Csapataink ismétellen visszaverték az olaszok minden támadását, csak Selztől keletre tart még néhány árok  
megtisztítása.

A görzi hídfő erős ágyú- és aknavetőtűz alatt állott.

Az ellenséges gyalogság ama kísérletei, hogy Podgora állásunk ellen előhatoljon, meghiúsult.

A karintiai arcvonalon kudarcot vallottak az ellenséges erőknek a nagy Pal és kis Pal, valamint a Freikofel  
ellen irányult támadásai.

A Puster völgyben Sillian, Innichen és Toblach helységekre messzehordó nehéz ágyúk tüze alatt állanak.

A Brenta és Etsch közötti területen az olaszok tevékenysége új képet nem mutatott. Erősebb és gyengébb  
osztagok az arcvonal számos helyén sikertelenül támadtak.

A Barcola állásunk ellen irányuló egy ilyen támadás alkalmával az olasz tüzérség erősen tüzelt  
habozva előrenyomuló saját gyalogsági vonalaiba.

A tegnapi harcokban csapataink háromszáz foglyot, köztük öt tisztet, hét gépfegyvert és  
négy száz fegyvert szállítottak be.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

### Délkeleti hadszíntér.

Budapest, június 30. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.  
Délkeleti hadszíntér:

Az alsó Vojusánál előrsi ütközetek voltak.

Egyébként semmi jelentős esemény nem történt.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

## A német főhadiszállás jelentései.

### Nyugati hadszíntér.

Budapest, június 30. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, június .  
A nagy főhadiszállás jelentései:

Nyugati hadszíntér:

Csapataink úgy tegnap mint az éj folyamán Richebourgnál azonnali ellentámadással több helyen visszaverték  
angol és francia előőrseket. Az ellenség eredmény nélkül folytatja gáztámadásait. Az erős tüzérségi tevékenység meg-  
szakításokkal tovább tart.

Tahurettől délkeletre és a Maison de Champagne majornál előnyomuló francia osztagokat véresen visszavertük. A Maastól balra a háromszáznégyes magaslatnál előrehaladásokat értünk el. A folyótól jobbra nem volt gyalogsági tevékenység. A június huszonharmadiki sikereinknél és a nagy francia ellentámadások elhárításánál beszállított foglyok összes száma háromezerkettőszáz főnyi legénység. Bölke százados június huszonkettedikének estején a Thiaumont majornál a tizenkilencedik, Parschau hadnagy pedig Peronnestől északra június huszonkilencedikén az ötödik ellenséges repülőgépet lőtte. Boureuilles vidékén (az Argonneokban) védőtüzelésünkkel leszedtünk egy francia kétfedelűt.

### Keleti hadszíntér.

Budapest, július 1. A „Torontai” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, június 1. A nagy főhadiszállás jelenté: Keleti hadszíntér: Egy az Ilsen tótól északra (Dünaburgtól délnyugatra) lefolyt ránk nézve sikeres ütközetet kivül az arcvonal északi részén nincsen lényeges jelenteni való. Linsingen tábornok hadcsoportja Liniewka előtt délkeletre csapataink által állásukból újból kivetett oroszok ellentámadással eredménytelenek maradtak. Több mint egyszáz foglyot ejtettünk, hét géppuskát zsákmányoltunk

### Balkán hadszíntér.

Budapest, július 1. A „Torontai” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, június 1. A nagy főhadiszállás jelenté: Balkán-hadszíntér: A helyzet változatlan.

### HIREK.

#### Városi közgyűlés.

— A tárgysorozat. —

- Nagybeeskerek, jul. 1.
- Nagybeeskerek város képviselőtestülete mint már jeleztük f. hó 3-ikán délután 3 órakor a volt esküdtzéki teremben rendes közgyűlést tart.
- A közgyűlés tárgysorozata a következő:
1. A törvényhatósági bizottság jóváhagyó határozata Nagybeeskerek r. t. város pénztárainak 1916. évi költségvetése tárgyában.
  2. Alispáni rendelet városi díjnokok háborus segélye tárgyában.
  3. A városi tanács jelentése a város által szükségelt tűzifa beszerzése tárgyában.
  4. Hivatalos jelentés az esküdtképes egyének összeírása tárgyában.
  5. Főgymnásiumi igazgatóságának előterjesztése a gymnásiumi értesítők díjainak felemelése tárgyában.
  6. A városi tanács javaslata Kuvi Jakab és ennek leánya Kuvi Róza illetősége tárgyában.
  7. A városi tanács javaslata özv. Zsigmond Istvánné illetősége tárgyában.
  8. Strasser és König cég kérvénye az általa létesítendő gőzmalomnak nyújtandó kedvezmények tárgyában.
  9. Tietze Brunó kérvénye a községi kötelekbe való felvétele tárgyában.
  10. Messinger Karolina kérvénye faszegély iránt.
  11. Nagybeeskereki árvaház kérvénye faszegély iránt.
  12. Ambrózy István könyvkötő kérvénye a szerződésileg megállapított díjai felemelése tárgyában.
  13. Kecskeméthy Péter h. végrehajtó kérvénye jutalomdíj iránt.
  14. özv. Gardinovaeski Mátáné volt városi kézbesítő neje kérvénye kegydíj iránt.
  15. Hertelendy Ferencné kérvénye kegydíj iránt.
  16. Kirtyanszky Illia és társai utcaseprők kérvénye napszámberük felemelése iránt.
  17. Popov Gyóka barakkőr kérvénye bérfelemelése iránt.
- Es a netán még beérkezendő tárgyak.

— Katonai kitüntetések. A király Bledy Henrik 29 gy. ezredben tartalékos főhadnagynak az ellenséggel szemben tanúsított vitéz magatartása elismerésül a 3. oszt. katonai érdem keresztet adományozta.

Azonkívül a hadsereg főparancsnokság Horváth Mihály 5. hon. gy. ezredbeli katonának a 2. oszt. ezüst vitézségi érmet, Megyeri József 5 honv. gy. ezred tizedesnek, Karácsonyi János és Horváth János 5. honv. gy. ezredbeli katonáknak pedig a bronz vitézségi érmet adományozta.

— Kitüntetett csanád egyházmegyei pap. A király Bauer György gájdéli címzetes prépost csanádi egyházmegyei főesperes kanonoknak a temesvári rom. kath. polgári és ellemi népiskolai tanító, valamint óvónőképző intézet igazgatójának, a tanítónő és óvónőképzés terén szerzett érdemei elismerésül a harmadosztályú vaskoronarendet adományozta.

— A városi állandó választmány ülése. A városi állandó választmány tegnap délután dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével ülést tartott, amelyen a hétfői közgyűlés ügyeit készítette elő.

#### DR. HEINERMAN SZANATÓRIUMA NAGYBECSE E KEN.

Fölvételnek mindennemű betegnek. Modern berendezés és felszerelés. Gondos kezelés és ápolás.

— Adomány. Glück Manóné a hősi halált halt ifj. Brájer Lajos emlékére a Vörös kereszt helybeli fiókjának 20 koronát, az Ingyentekre pedig 10 koronát adományozott lapunk útján.

— Uj nagy gőzmalom Nagybeeskereken. A Strasser és König cég egy érdekeltséggel Nagybeeskereken mintegy négy millió tőkével uj nagy gőzmalmot létesít. A gőzmalom előkészítő munkálatai már folyamatban vannak s a Strasser és König cég kérvényt adott be a városhoz, hogy tekintettel a vállalat nagy közgazdasági jelentőségére s hogy a vállalat a város közgazdasági életét lendíti előre, adjon az uj gőzmalomnak a községi pótdadó, a kövezet és partvám alól felmentést. A városi állandó választmány tegnap ülésében tárgyalta a kérelmet s úgy határozott, hogy tekintettel a vállalat közgazdasági jelentőségére, javasolni fogja a közgyűlésnek, hogy az uj malomnak 12 évre adjon felmentést a községi pótdadó, a kövezet- és partvám alól.

— Volt iskolatársak találkozója. A nagybeeskereki zárdaiskola öt év

Telefon 330. **VÁROSI MOZI A VÁROSI SZÍNHÁZBAN.** Telefon 330.

Szombat, július 1-én csak este 9 órakor, Vasárnap, július 2-én 3 és 7 órakor zóna-előadás félhelyárakkal, 5 és 9 órakor rendes helyárakkal. Az első Petőfi-film a magyar kinematográfia eseménye. A halhatatlan költő élete filmen. — A magyar filmgyártás jörökbecsü műve. A Budapesti Mozgóképek Otthonban óriási sikert aratott magyar irodalmi filmszenzáció.

**A Z A P O S T O L** Szenzáció!

Petőfi Sándor világhírű szcenírozott drámái költeménye négy felvonásban.

Ujdonság!

19  
előtt  
ján t  
Magy  
a zár  
da ép  
dekek  
Magy  
jó tar  
délye  
tán e  
sirján  
dekek  
vezet  
szített

szüks  
Köztis  
vel es  
menny  
viszon  
ölenki  
fa egy  
hogy  
szüksé  
a tiszt  
ugy he  
törlesz  
közöns  
náért,  
kell. A  
ság ren  
ros 90

jövede  
singer  
által a  
alapja  
adás t  
rona.  
ner Al  
Károly  
és Kri  
nát, Dr  
Szász  
és Sims

rosi álla  
a Messi  
tézet ré  
és a v  
ményt,  
koronát  
kétkben  
értelem  
gyűlésne

Kös  
tulajdon  
missióeg  
ben há  
ingyenü  
Missióeg

postával  
postai le  
Tek  
Aló  
ezred I  
szönetür  
hivatalna  
századur  
ját, a  
zetben  
a harct  
napra,  
Szivesség

NE  
CSCS  
gyerm  
táplálék  
Próbadozo  
meknevelés  
gyermeklis

előtt végzett növendékei Péter Pál napján találkozóra gyűltek össze. Délelőtt Magyar Pál apátplébános misét mondott a zárda templomban, amely után a zárda épületben gyűltek össze a volt növendékek tanítónők társaságában s miután Magyar apát szép lelkesítő szavakban jó tanácsokkal látta el őket az életre, kedélyesen töltötték el a délelőttöt. Délután elhunyt tanítónők és iskolatársaik sirján rótták le kegyeletüket a volt növendékek, amikor Mária Győz a főnöknő vezetésével a temetőben virágokkal díszítették fel azok sirjait.

**— Nagybecskerek város tűzifa szükséglete.** Nagybecskerek városa a Köztisztviselők fogyasztási szövetkezetével együttesen annak idején nagyobb mennyiségű tüzfát szerzett be, a mai viszonyok között elég olcsó árban, mert ölenként 87 koronáért jutott hozzá. A fa egyrésze már meg is érkezett, úgy hogy ebből a város nemcsak a maga szükségletét biztosította két évre, de még a tisztviselőit is ellátta télire tüzelőfával úgy hogy a fa árát öt havi részletben törleszthetik. A fennmaradó fát a város közönségnek adta el ölenként 90 koronáért, úgy hogy az az utolsó szálig el kell. A még érkező fát szintén a lakosság rendelkezésére bocsátja majd a város 90 koronáért ölenként.

**— A tündérest kétezer koronát jövedelmezett a rokkantoknak.** A Messinger féle polg. leányiskola növendékei által a 12 és 29. gyalogezred rokkant-alapja javára rendezett jótékony célú előadás tiszta jövedelme kétezer korona. Ez alkalomra felülfizettek: Fleiner Aladárné, Deutsch Márton, Traub Karolyné Csernye, Marek Mór Petroszény és Krämer Mihály Surján 10—10 koronát, Dr. Putz Jakabné B. gaszentgyörgyi, Szász Márton Bácsföldvár 5—5 koronát és Simsik János 3 koronát.

**— Intézetek segélyezése.** A városi állandó választmány tegnapi ülésén a Messinger Karolin féle leánynevelő intézet részére faszegélyként ezer koronát és a világitásból 10 százalék kedvezményt, az árvaház részére pedig 250 koronát faszegélyként és 250 korona értékben pirszént szavazott meg s ilyen értelemben tesz javaslatot a hétfői közgyűlésnek.

**Köszönet.** A Rosenfeld uszoda tulajdonosnője közölte a katolikus nők misszióegyesületével, hogy a fürdőidényben három szegénysorsu leányt hajlandó ingyenfürdőben részesíteni, amiért a Misszióegyesület hálás köszönetet mond.

**— Köszönet a harctérről.** A mai postával a harctérről a következő tábori postai levelezőlapot kaptuk:

Tek. Kiadóhivalal!

Alólirottak, a m. k. I/7. nfk. gyalogezred I. század állományából hálás köszönetünket fejezzük ki a tek. kiadóhivatalnak azon szíveszségeért, hogy századunknak pontosan megküldi b. lapját, a „Torontál“-t s így abban a helyzetben vagyunk, hogy távol a hazától a harctéren is megtudhatják napról-napra, mi ujság van otthon minálunk. Szíveségét ismételtelen megköszönve s a

**NESTLÉ-FELE**  
**CSECSEMŐK GYERMEKLISZT**  
 gyermekek és lábadozók legjobb tápláléka gyomor- és bélbetegségek után.  
 Mindenkor kapható.  
 Próbadozót és tanulságos orvosi könyveket a gyermeknevelésről teljesen díjtalanul küld a Nestlé-féle gyermekliszt társaság, Wien, I., Biberstasse 33e.

lap további küldését kéve, maradunk az 1-ső század nevében hazafias üdvözléssel: Leopold Ferenc örvezei, pancsovai szolgabírói irnok, Jankovich Lőrinc akaszvezető, a nagybecskereki Bencze A. és fiai cég alkalmazója, Csontos István, Takács Bódi népfelkelők.

**— Drágább lesz a gimnáziumi értesítő is.** A nagybecskereki főgimnázium iskolai értesítőjeért a diákok, illetve szüleik eddig egy koronát fizettek. Mivel az értesítő előállítás költségei tetemesen megnövekedtek, a város mint iskolafenntartó engedélyt kért a minisztertől, hogy az értesítő árát két koronára felemelhesse. A miniszter ehhez hozzájárult, amit az állandó választmány tegnap tudomásul vett s az 1916-17 tanévre már két koronát kell fizetni az értesítőért.

**— A városi utcaseprők béremelése.** A városi utcaseprők kérvényt intéztek a tanácshoz, hogy eddigi 80 korona havi napszámberüket a drágaságra való tekintettel emelje föl. A városi állandó választmány azt javasolja a közgyűlésnek, hogy az utcaseprők napszámberét napi 3 koronára emelje föl.

**— Az Apostol a Városi Moziban.** Érdekes irodalmi filmet mutat be ma este és holnap a Városi Mozi. Petőfi nagy drámai költeménye „Az apostol“ az érdekes film, amely elsőrangú magyar művészek előadásában fog a vásznon szerepelni. E mellett szép kíséző műsor is lesz.

**Szövetek, konfekcionált férfiruhák és takarók bejelentése.** A 4324/1915. sz. miniszter-elnöki rendelet értelmében szövetekből, konfekcionált férfiruhákból és takarókból meglevő készletek, ha azok a rendelkezésben meghatározott mennyiséget meghaladják, július hó 5-ig a kereskedelmi és iparkamaránál kapható úrlapokon bejelentendők. A temesvári kereskedelmi és iparkamara figyelmezteti az érdekelteket, hogy bejelentési kötelezettségüknek annál is inkább pontosan feleljenek meg, mert a mulasztás szigorú büntetést von maga után.

## Yes-szappan

Ára 3 korona.

Legtökéletesebb és legkellemesebb illatú pipere-szappan, mely minden háztartásban nélkülözhetetlen. — YES PUDER 1, 3, 5 korona dobozonként, — YES KREM 3 korona tégelyeként.

Mindenütt kapható!

Magyarországi főraktár:

**ERÉNYI BÉLA Diana gyógyszerháza**  
 Budapest, Károly-körút 5.

## Művészet.

— Torontái szobrász első díjat nyert az Erzsébet szobor pályázatán. Erzsébet királyné emlékszobrának pályázatára beérkezett pályaművek fölött most döntött a bíráló bizottság.

A bizottság öt szobrász pályaművét tüntette ki első díjjal s köztük van Szentgyörgyi István torontái származású, bégaszentgyörgyi kiváló szobrászművésznőnk is.

Szentgyörgyi István új alkotásáról egyes bírálói azt mondják, hogy Erzsébet királynő alakja fedi azt, amit a legfinomabb tollú jellemzői mondtak erről a fejedelmi szépségű és szívű asszonyról. És mint portré elevenítő, alkotó színezése a királynőt ábrázoló képeknek, fotografiáknak és rajzoknak. Nagy szeretet és elmélyedés műve. Fenség és grácia, élet és szoborszerűség, nagyvonalúság és finom detailok jellemzik ezt az alkotást. A szobor kivitele alig lehetne jobb kezekben, mint Szentgyörgyi Istvánéban.

## LEGUJABB.

— Reggel érkezett távirataink. —

### Német- orosz tengeri csata

Budapest, jul. 1. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. Berlinből sürgönyzik: A Wolf-ügynökség jelenti:

Junius harmincadikára virradóra német torpedonaszádok megtámadtak orosz tengeri haderőket, a melyek egy páncélos cirkálóból, egy másik cirkálóból, öt torpedóromból naszádból állottak s a melyeket nyilván kereskedelmi hajózásunk megzavarására küldöttek ki. A támadás torpedókkal történt Haafringa és Landsort között s rövid harc után az orosz haderők visszavonultak. A mi részünkről a heves tüzelés ellenére sem volt veszteség.

Budapest, jul. 1. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. Christiániából sürgönyzik:

Angliából visszatért norvég gőzösökről huszonnyolcadikán egy nagy cirkáló hajórajt és egy nagy csatahajót láttak, a melyet hat buvár hajó kísért. A hajók teljes gözzel haladtak. A csatahajó kelet felé, a többiek északkelet felé mentek. A flotta nemzetiségét megállapítani nem lehetett.

### Franciaországban a 16 éveseket is besorozzák.

Budapest, jul. 1. A „Torontál“ eredeti jelentése. Saját tudósítónk cenzurázott távirata.

Mint a Frankfurter Zeitung jelenti Párisból, a szenatus hadügyi bizottsága törvényjavaslatot fogadott el, a mely a tizenhat évesek katonai előkészítését kötelezővé teszi.

### Uj francia gyarmati hadsereg

Budapest, jul. 1. A „Torontál“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. Zürichből sürgönyzik:

Spanyolországból ide érkezett jelentések szerint, július elején a nyugati harcvonalon nagy francia gyarmati hadsereg fog föllépni. E jelentés szerint kétszáz ezer ember teljesen felszerelve és kiképezve Toulonban már partra szállott.

Nagyszerűen bevált a harctéren kímélő és általában mindenkinél mint legjobb **fájdalomcsillapító bedörzsölés**  
 meghűlés, rheuma, kilyvény, influenza, terek, mell- és hátfájás stb. esetében  
 Dr. Richter-féle  
**Horgony-Liniment.** capsici composit.  
**Horgony-Pain-Expeller** pótléka.  
 Üvege K — 20, 1.00, 5.—  
 Kapható gyógyszerárakban vagy közvetlenül az „Arany oroszlános“ címetű Dr. Richter-féle gyógyszerárakban, Prága I. Elisabethstr. 5.  
 Napenkénti szétküdés.

**PATKÁNY-EGÉR**  
**MÖRCSÖG ÉS URGE IRTÓ**  
 BAKTERIUM  
 „RATON“  
 PROSPEKTUS INGYEN  
 RATON LABORATORIUM  
 BUDAPEST, RÖTTENBILÉES 30.

**Nyilttér.**

E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Stájerországi gyógyintézet.

**Rohitsch-Sauerbrunn**

Kiváló gyógyhatás gyomor- és bélbajoknál, köszvény, szivbajdiabetes és idegességnél. Gyönyörű kirándulások. Valamennyi vendéglő különösen a svájci tejelde teljes üzemben. Gyorsvonati összeköttetés minden irányban. Prospektust küld és bővebb felvilágosítást nyújt

a fürdőigazgatóság.

Van szerencsém az igen tisztelt hölgyvilágnak szíves tudomására hozni, hogy bécsi házamtól a legújabb

**Modell-bluzok**

Creppe de Chine-, gaze-, etamin-szövetből megérkeztek és megfelelő áron kaphatók.

Angol szabású kosztümekek, selyemkosztümekek, valamint tavaszi- és nyári ruhák műhelyemben legmodernebb kivitelben, mérték után szabott megrendelésre készíttetnek

Kitűnő tisztelettel

**Wehner Anna**

nőruha-terme

Kinizsi-utca (Club-kávéház).

878-26.4

**Páratlan a maga nemében**  
**RUSZANDA**  
**GYÓGYISZAP FÜRDŐ**

**kármely más nemzetközi fürdőt is felülmul**

Vasut-, posta- és táviradaállomás  
Délmagyarország, Melenze (Torontálmegye).  
**Nyitva május hó 15-től szeptember 15-ig.**

4 modernül berendezett 74 szobából álló szállóval. A fürdőn orvosi szaktekintélyek rendelkeznek. Javalva: Köszvény, idült izületi rheuma, seropulosis minden alakjában, kenőgyógyászati ellenálló bőrbetegség, psoriasis és prurigoban vérzésben szenvedő nők, idegbetegség, csontbántalmak. Carius Necrosisnál és idült lue bántalmaknál biztosan gyógyít. Kitűnő jó magyar konyha, valódi hamisítatlan borok, olvasó- és zongoraterem, tekeasztal és tekepálya, nagy virágos és árnyékos park padokkal. Naponta cigányhangverseny tartatik. Prospektust kívánatra díjtalanul küld a 452-10.3 Fürdőigazgatóság.

**Amerikai manillából**

**kéveköttözsineg (nem papir)**

azonnali szállításra kg-ként 13 1/2 kor., nagyobb vételnél olcsóbban, 1/2 waggon vételnél külön árengedmény. Megrendelhető **VARGA FERENC gépgyárosnál, Mohácson, vagy Budapesten Központi szálloda, Baross-tér 23. és átvehető mohácsi raktárból, vagy Budapest-központ, míg a készlet tart.**

(1048-1-1)

**Malomtulajdonosok figyelmébe!**

Ajánljuk saját készítményü, nagy teljesítő-képességü, mindenütt fényesen bevált

**„RADIÁL”**

**SZITÁINKAT,**

amelyek teljesen pótolják a szikszitákat és — kevés helyet foglalnak el. Szállítunk —

**teljes malomberendezéseket, gazdasági malmokat, motorokat, gőzgépeket**

és mindennemű műszaki cikkeket teljes szavatosság mellett. Evállalunk továbbá mindennemű malommunkákat, javításokat és szereléseket.

**Kovács és Társa,**  
Budapest, VI., Kmetty-u. 15.

Törvényes védjegy szabadalom.



**Jótállás az irtás tökéletes eredményeért. =**

**Reitter Oszkár** nagybecskereki fajbaromfi tenyésztőnek találmánya a

**Patkánin**

főlülmul eddig ismert mindenféle patkányirtó szert, (nem mérge) emberre, állatra cseppet sem veszélyes. 1 doboz ára 2 korona, mely elég 120—150 patkány biztos kiirtásához.

smertető leírást, melyben le van írva, hogy különféle nagyságu gazdaságban hány doboz használandó a teljes kiirtáshoz — kérésére ingyen küldök. Torontálmegyeében kizárólag kapható: **BERENYI BODOG** vaskereskedésében Nagybecskerek. Telefon 2-23.

(247-50.86)

**BIZTOS ÉS TÖKÉLETES IRTÁSÉRT JÓTÁLLAS!**

**Fogyotáborok!**  
**Kórházak!**  
**Uradalmak!**

részére

**Szanitéc**  
**kenőcs**

ideális tetűirtószer, úgy az emberen, mint az állatokon előforduló

**összes**

tetűfajokat teljesen kiirtja. Kapható 1 koronáért patikákban és drogériákban. Nagyban főraktár Auber gyógytár, Mohács.

**Hirdetéseket**

jutányos árért közel a

**Torontál**

pol. napilap kiadóhivatala.



**„Club” cigarettapapiros**

csak az itt lenyomott védőjeggyel valódi

Mindegyik csomagocská teljes 100 lapot tartalmaz.

Utánzásokra, melyek mind csekélyebb minőségűek, föl hívjuk a vevőközönség figyelmét!

